



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 11 mai 2011**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 16 mai 2011

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 19 mai 2011

## 12 – Orientation

Cadre d'intervention

CE *Développement et des opérations , Culture et patrimoine* - 1110083003

Prendre connaissance des orientations pour la gestion du Fonds pour la conservation et la mise en valeur des biens patrimoniaux appartenant à la Ville dans le cadre de l'Entente de développement culturel de Montréal convenue avec le ministère de la Culture, des communications et de la condition féminine

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Développement et des opérations , Direction des grands parcs et du verdissement* - 1114956004

Autoriser la Direction des grands parcs et du verdissement à lancer un appel d'offres public pour le réaménagement de l'observatoire de tortues à la Pointe-Madeleine au parc-nature du Cap-Saint-Jacques

Appel d'offres public

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1110444001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la déconstruction sélective du 11 401, boul. Pie IX.

Appel d'offres public

CE *Finances , Direction de la gestion financière* - 1111629002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres pour les services professionnels de registrariat et de garde de valeurs en blanc ainsi que les services de contrôle des coupures et obligations échues et payées pour les émissions d'obligations au Canada en dollars canadiens, pour une période n'excédant pas 10 ans, débutant le 1er octobre 2011

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement* - 1113447001

Conclure avec la firme Mercedes Benz Canada inc., une entente-cadre collective d'une durée de 3 ans pour la fourniture sur demande, de véhicules polyvalents de marque Sprinter, suite à l'appel d'offres public no 11-11543 (2 soum.) (Montant estimé 1 750 000 \$)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1113511001

Accorder un contrat à David Riddell excavation/transport (9129-6558 Québec inc.), pour la fourniture et le transport de sable sur demande pour le recouvrement final au Complexe environnemental Saint-Michel, pour une période d'un an au prix approximatif de 232 238,16\$ taxes incluses - Appel d'offres public 10-11461 (7 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1113511002

Accorder un contrat à Texel géosol inc., pour la fourniture et le transport de membrane géotextile au Complexe environnemental de Saint-Michel au prix approximatif de 124 884,59\$, taxes incluses - Appel d'offres public 10-11499 (4 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Technologies de l'information , Direction - 1114838001

Autoriser une dépenses de 1 295 831,94 \$ afin de régulariser la conformité des licences d'utilisation pour le système intégré de gestion de la ville de Montréal (SIMON) suite à l'audit effectué par le fournisseur Oracle en mars 2011 et approuver à cette fin un projet d'addenda no. 9 modifiant la convention intervenue entre la Ville de Montréal et Oracle Corporation Canada inc. (CM03 0900, modifiée), majorant ainsi le montant total du contrat de 27 634 802,57 \$ à 28 930 634,51 \$.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Sécurité incendie de Montréal , Centre de services - Ressources financières et matérielles - 1113838005

Accorder un contrat à Alix automobile inc. pour la fourniture de quatre véhicules de marque Toyota, modèle Yaris version A4, 2011, au prix total approximatif de 72 913,18 \$ taxes incluses - Appel d'offres public 11-11607 (3 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement - 1104671005

Conclure avec Automatisation Grimard inc. une entente-cadre d'une durée de vingt-quatre mois pour la fourniture de contacteurs d'éclairage de rues, suite à l'appel d'offres public 10-11403. (Un soum.) - (Montant estimé : 234 685,50 \$).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement - 1114119003

Conclure avec la firme AGAT laboratoires, une entente-cadre collective d'une durée de 24 mois, pour la fourniture sur demande de réalisation d'analyses chimiques spécifiques sur des échantillons de lots de sols, suite à l'appel d'offres public # 11-11540 (3 soum.) (Montant estimé : 121 102,28 \$).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement - 1114119002

Conclure avec la firme Groupe ABS inc., une entente-cadre collective d'une durée de 24 mois, pour la fourniture sur demande de techniciens pour prendre des échantillonnages sur des lots de sols, les analyser et rédiger un rapport suite à l'appel d'offres public # 11-11539 (4 soum.) (Montant estimé : 247 413,20 \$).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1111681001

Octroyer un contrat à la firme Coffrage Alliance ltée - Sécurisation de la structure du toit - Supports temporaires - Location (période de 6 mois à compter du mois d'avril 2011) au Centre de distribution Louvain (0430) - situé au 955 rue de Louvain - (1 soum.) - Autoriser une dépense d'une somme maximale de 57 435,86 \$ - Contrat 13291 - Mandat 16142-2-001.

Contrat de construction

CM Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1114481002

Accorder un contrat à Construction Mergad inc. pour la reconstruction d'un égout unitaire (combiné) et d'une conduite d'eau secondaire dans la 13e Avenue, de la rue Bélanger à la rue Bélair. Arrondissement: Villeray-St-Michel-Parc-Extension - Dépense totale de 604 872,54 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1117 - 15 soumissionnaires

Contrat de construction

CE Développement et des opérations , Direction des grands parcs et du verdissement - 1114956001

Octroyer à Les entreprises de construction Ventec inc. un contrat pour le réaménagement des réseaux piétonniers et véhiculaires du secteur de la maison Jacques-Richer-dit-Louveteau au parc-nature du Cap-Saint-Jacques - Dépense totale de 353 053,58 \$, taxes incluses. Appel d'offres no 6271 - (3 soumissions)

Contrat de construction

CG Développement et des opérations , Direction des grands parcs et du verdissement - 1114956002

Octroyer à Les entreprises de construction Ventec inc. un contrat pour le réaménagement des réseaux piétonniers et véhiculaires du secteur de la maison Thomas-Brunet au parc-nature du Cap-Saint-Jacques - Dépense totale de 584 890,95 \$, taxes incluses. Appel d'offres no 6270 - (3 soumissions)

Contrat de construction

CM Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1110266001

Accorder un contrat à Louisbourg SBC, s.e.c., Division Constructions Louisbourg, pour la reconstruction d'un égout unitaire (combiné) et d'une conduite d'eau secondaire dans l'avenue De Vimy, de l'avenue Kelvin à l'avenue Lajoie. Arrondissements : Outremont et Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce - Dépense totale de 786 903,25\$ taxes incluses - Appel d'offres public # 1119 - 11 soumissionnaires.

Contrat de construction

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1113482002

Accorder un contrat à Dumoulin & Associés Réparations de béton ltée pour la réfection de la dalle et le remplacement de la porte du garage no 1, à l'aréna Maurice-Richard (0450) - Dépense totale de 508 017,61 \$, taxes incluses - Appel d'offres public no 5529 (6 soum.)

Contrat de construction

CM Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1111698001

Accorder un contrat à TGA Montréal Inc., pour le réaménagement géométrique incluant les travaux de construction et reconstruction de trottoirs, de bordures, d'un mail central, de base, de conduits souterrains, d'une chaussée flexible, de déplacement du système d'éclairage, fourniture et installation de feux de circulation, là où requis, dans le boul. Henri Bourassa, d'un point à l'ouest du boul. Cavendish à un point à l'est de la rue Duchesne. Arrondissement : Saint-Laurent. Dépense totale de 1 558 304,06 \$, taxes incluses. Appel d'offres public 1140 - 5 soumissionnaires.

Contrat de construction

CM Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1111511004

Accorder un contrat à Louisbourg SBC, s.e.c. division Simard-Beaudry Construction, pour le réaménagement géométrique incluant des travaux de construction et de reconstruction de bordures, de trottoirs, de saillies, d'un mail central gazonné, d'îlots, de fourniture et installation d'un système d'éclairage, d'installation de feux de circulation, là où requis, dans le boulevard Toupin, du boulevard Henri-Bourassa au boulevard Gouin. Arrondissements : Saint-Laurent et Ahuntsic-Cartierville. Dépense totale de 2 166 228,88 \$, taxes incluses. Appel d'offres public 1147 - 6 soumissionnaires

Contrat de construction

CG Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1111511003

Accorder un contrat à Louisbourg SBC, s.e.c. division Simard-Beaudry Construction, pour la construction de chaussée flexible et la pose d'une couche de surface, la construction et la reconstruction de trottoirs, la fourniture et l'installation d'un système d'éclairage dans l'avenue Charlemagne, de la rue Ontario à la rue de Rouen. Arrondissement : Mercier-Hochelaga-Maisonneuve. Dépense totale de 645 571,62 \$, taxes incluses . Appel d'offres public 1101 . 7 soumissionnaires

Contrat de construction

CM Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1114002002

Accorder un contrat à Louisbourg SBC, s.e.c., Division Simard-Beaudry Construction pour la construction d'un remblai pour la déviation temporaire des voies ferrées du Canadien Pacifique surplombant le boulevard Décarie au nord de la rue Crowley et au sud du boulevard De Maisonneuve. (Projet du CUSM - Site Glen) Arrondissement: Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce - Dépense totale de 2 347 148,41 \$,, taxes incluses. - Appel d'offres public 1135 - 3 soumissionnaires

Contrat de services professionnels

CG Technologies de l'information , Direction - 1103190001

Octroyer à la firme Consultations de Gestion Compass (Canada), le contrat de gré à gré pour des services professionnels de réalisation d'un mandat d'étalonnage (Benchmarking du contrat de téléphonie filaire de Telus), au montant de 125 900\$ incluant une contingence de 20% et autoriser une dépense à cette fin de 125 900,00 \$

Contrat de services professionnels

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1110660002

Accorder un contrat de services professionnels à la firme d'ingénieurs Dessau inc. pour la fourniture des services professionnels en structure et civil pour faire la mise aux normes de l'aréna Ahuntsic de l'arrondissement Ahuntsic-Cartierville pour une somme maximale de 77 513,80 \$, taxes incluses - Appel d'offres public # 11-11523 - (2 soum.) / Approuver un projet de convention à cette fin - Autoriser une dépense de 89 013,80 \$ (taxes incluses)

Contrat de services professionnels

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1110660003

Accorder un contrat de services professionnels aux firmes d'architectes Labonté Marcil et d'ingénieurs Pageau Morel, PBA, SDK pour la fourniture des services professionnels pour faire la mise aux normes de l'aréna Martin Brodeur de l'arrondissement de Saint-Léonard pour une somme maximale de 1 123 290,88 \$, taxes incluses - Appel d'offres public no 11-11522 - (6 soum.) / Approuver un projet de convention à cette fin - Autoriser une dépense de 1 237 290,88 \$ (taxes incluses).

Contrat de services professionnels

CE Police , Direction des opérations - 1114114002

Octroyer un contrat à la firme Comnetix Inc., fournisseur unique , pour le renouvellement du contrat d'entretien du logiciel automatisé de renseignements criminels (SARC) du Service de police de la Ville de Montréal, pour une période de un an, soit du 1er janvier au 31 décembre 2011, pour un montant total de 36 015,11 \$ (taxes incluses).

Entente

CM Direction générale , Muséums nature de Montréal - 1112912002

Approuver les projets de convention d'emphytéose et de convention d'usage entre la Ville de Montréal et la Commission scolaire de Montréal et autoriser la réception d'une contribution financière maximale de 75 000 \$ relativement au projet de regroupement des programmes de formation professionnelle en horticulture ornementale aux Serres Louis-Dupire.

Entente

CM Eau , Direction - 1111077001

Approuver le projet de protocole d'entente entre le Regroupement des Éco-quartiers et la Ville de Montréal pour coordonner et mettre en place la deuxième édition de la Patrouille de sensibilisation aux usages de l'eau (Patrouille bleue) au cours de l'été 2011 et autoriser une dépense maximale de 55 500 \$ (taxes incluses).

Immeuble - Aliénation

CM Développement et des opérations , Direction de l'habitation - 1100521003

Fermer comme domaine public toutes les emprises de rue pouvant être incluses dans le lot 3 943 631 et vendre à la «Coopérative d'habitation Rêve bleu de Verdun» et à l'organisme à but non lucratif «Habitations communautaires Entre deux âges», à des fins de construction résidentielle, un terrain vague situé sur le côté nord du boulevard Gaétan-Laberge, à l'ouest de la rue Rhéaume, constitué du lot 3 943 631 du cadastre du Québec, dans l'arrondissement de Verdun, pour la somme de 416 900 \$, plus les taxes applicables.

Immeuble - Location

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1113778003

Approuver le projet de bail par lequel la Ville loue du locateur Place Versailles inc., du 1er décembre 2011 au 30 novembre 2020, des espaces situés à la Place Versailles au 7275 rue Sherbrooke Est, utilisés par le Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière pour les besoins du Bureau des réclamations. La dépense totale représente 1 456 140,81 \$.

Immeuble - Location

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1112716004

Approuver un projet de bail par lequel la Ville sous-loue de Tata Communications (Canada) ULC, des locaux d'une superficie de 2 151,63 m<sup>2</sup>, au rez-de-chaussée de l'immeuble sis au 1555, rue Carrie-Derick à Montréal (8170-001), pour une période de 9 ans et 4 mois, à compter du 1er septembre 2011, pour un loyer total de 6 246 887,29 \$ (incluant les indexations et TPS et TVQ), plus des dépenses additionnelles de 882 918,75 \$ (incluant TPS et TVQ) pour reloger les employés du Service de l'eau.

Immeuble - Servitude

CE Anjou , Direction des travaux publics et l'aménagement urbain - 1082071049

Approuver un acte de servitude par lequel la compagnie Industries d'emballages Gould ltée accorde à la Ville de Montréal, à titre gratuit, des droits réels et perpétuels pour l'enfouissement et l'entretien de conduites d'aqueduc et d'égouts sur une partie du lot numéro 1 004 147 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal

Subvention - Contribution financière

CE Direction générale , Direction des affaires institutionnelles - 1111294006

Accorder une contribution non récurrente de 5 000 \$, à même le budget de la Direction des affaires institutionnelles, à l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) pour la tenue d'un colloque à Montréal, les 23 et 24 septembre 2011, dans le cadre de son 50e anniversaire

Subvention - Contribution financière

CE Sécurité incendie de Montréal , Centre de services - Ressources humaines - 1110580001

Approuver le protocole d'entente d'expérience de travail « Projet objectif carrière » entre le Collège Montmorency et le Service de sécurité incendie de Montréal (SIM) visant des subventions salariales d'un montant total de 20 900 \$ et autoriser monsieur Serge Tremblay, directeur du Service de sécurité incendie de Montréal, à signer le protocole d'entente au nom de la Ville de Montréal



### 30 – Administration et finances

Administration - Nomination de membres

CM Conseil Interculturel , Direction - 1113808001

Approuver la nomination de Mme Kady Faye, Mme Nacira Adem, Mme Sonia Anguelova, à titre de membres du Conseil interculturel de Montréal (CIM), le renouvellement de trois (3) postes: Mme Iris Roufan Azer, M. Bogidar Péručich, M. Léon Ouaknine et la désignation de M. Belgacem Rahmani au poste de deuxième vice-président

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1103855026

Ratifier une dépense au montant de 48 900,00 \$ et autoriser une dépense au montant de 63 100,00 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour le contrôle de la qualité des travaux pour le Quartier des Spectacles - Secteur Place des Arts - phase 4A (lot QDS-4A-EG) - Appel d'offres public Lot QDS-4A-EG, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et Inspec-Sol inc. (CG10 0333) - Coût total de la commande: 112 000,00 \$.

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1103855023

Ratifier une dépense au montant de 49 900,00 \$ et autoriser une dépense au montant de 14 880,00 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour le contrôle de la qualité des travaux de construction des collecteurs d'égout combiné (plusieurs diamètres), reconstruction d'une partie d'une structure de chute y compris le raccordement au collecteur, égouts existants à enlever, construction de deux conduites d'eau secondaire et reconstruction des chaussées, trottoirs et bordures, là où requis, sur le boulevard Décarie des deux côtés (est et ouest) de l'intersection de la rue Saint-Jacques jusqu'à des points au nord sur le boulevard Décarie. (Projet du CUSM - Site Glen) Arrondissement: Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce. Soumission 1100 conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et le Groupe ABS inc. ( CG10 0333 ) - Coût total de la commande: 64 780,00 \$.

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1103855025

Ratifier une dépense au montant de 48 969,00 \$ et autoriser une dépense au montant de 124 055,27 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour le contrôle de la qualité des travaux de reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Sainte-Catherine, de l'avenue Jeanne-D'Arc à l'avenue William-David. Arrondissement: Mercier- Hochelaga-Maisonneuve. Soumission 1003, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et le Groupe ABS inc. (CG10 0333) - Coût total de la commande: 173 024,27 \$

Budget - Autorisation de dépense

CE Direction générale , Direction des affaires institutionnelles - 1111294005

Autoriser la Direction des affaires institutionnelles à utiliser une contribution de 10 000 \$ de l'Union des municipalités du Québec afin de couvrir une partie des dépenses relatives à la participation de la Ville de Montréal aux activités de l'Association internationale des maires et responsables de capitales et métropoles partiellement ou entièrement francophone (AIMF)

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale - 1110302001

Accepter, dans le cadre de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale 2009-2011 entre la Ville et le MESS, trois remboursements totalisant 34 989,98 \$ et autoriser un budget additionnel de dépenses équivalant au revenu additionnel correspondant

Budget - Autorisation de dépense

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement  
- 1113647001

Modifier la dotation de la Direction de l'approvisionnement en augmentant l'enveloppe budgétaire 2011 des revenus et dépenses de 698 030 \$, toutes taxes incluses, à la suite de l'octroi d'un contrat à la Ville par la Société de transport de Montréal (STM)

Budget - Virement / Annulation de crédits

CM Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Direction des services administratifs - 1110676002

Autoriser un virement budgétaire de 50 000 \$ pour l'année 2011, de l'arrondissement de Mercier--Hochelaga-Maisonneuve vers les arrondissements de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles (25 000 \$) et du Plateau-Mont-Royal (25 000 \$) afin de répartir les budgets reçus pour un équipement régional. Ajuster la base budgétaire des arrondissements concernés à compter de 2012

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1111029006

Accepter la demande d'indemnisation afin de pourvoir aux réclamations liées à l'inondation de l'ex-incinérateur des Carrières, et ce, à même le fonds d'auto-assurance de la Ville de Montréal

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Technologies de l'information , Direction - 1115035001

Autoriser des virements budgétaires entre différents projets inscrits au Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2011 - 2013 du Service des technologies de l'information

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Finances , Direction du budget - 1113843001

Autoriser le trésorier à signer pour et au nom de la Ville les documents requis pour l'inscription aux services électroniques Clic Revenu

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Développement et des opérations , Direction des grands parcs et du verdissement -  
1114743007

Mandater la Direction des grands parcs et du verdissement (DGPV) pour élaborer le plan d'aménagement du parc-nature du Bois-de-Saraguay et pour développer un plan d'affaires en vue de la mise en valeur des bâtiments patrimoniaux du parc dans le cadre d'une phase subséquente du projet

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM *Eau , Direction* - 1114136001

Adopter le Règlement sur la protection des bâtiments contre les refoulements d'égout

Règlement - Avis de motion

CM *Police , Direction des opérations* - 1114336001

Adoption d'un règlement visant à assurer la paix et l'ordre en interdisant les bagarres

Règlement - Avis de motion

CM *Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1113303001

Demander au conseil municipal d'adopter, en vertu du paragraphe 4, de l'article 89 de la Charte de la Ville de Montréal, un règlement autorisant l'occupation d'un bâtiment à des fins d'hébergement de personnes ayant besoin d'aide et d'assistance, situé au 2590, avenue Letourneux (Maison de réhabilitation l'Exode inc.)

Règlement - Avis de motion

CG *Finances , Direction du budget* - 1110376002

Adopter le Règlement concernant la taxe sur l'immatriculation de tout véhicule de promenade

## 50 – Ressources humaines

Nomination

CE Anjou , Bureau du directeur d'arrondissement - 1112060005

Reconduction du mandat de Mme Joceline Maxwell et de M. Jacques Rioux à titre de représentants de l'employeur au sein du Comité du régime complémentaire de retraite des employés de la Ville d'Anjou

Nomination

CM Direction générale , Cabinet du directeur général - 1113012001

Renouvellement du mandat de Me Johanne Savard, Ombudsman de la Ville de Montréal pour une durée de quatre ans, du 17 novembre 2011 au 16 novembre 2015.

## 60 – Information

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1110573003

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE114002002 (Accorder un contrat à Louisbourg SBC, s.e.c., Division Simard-Beaudry Construction pour la construction d'un remblai pour la déviation temporaire des voies ferrées du Canadien Pacifique surplombant le boulevard Décarie au nord de la rue Crowley et au sud du boulevard De Maisonneuve. Projet du CUSM - Site Glen)

Dépôt

CG Direction générale , Cabinet du directeur général - 1110301001

Déposer au conseil municipal et au conseil d'agglomération le suivi du rapport du vérificateur général pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009 ainsi qu'un retour sur les exercices précédents

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance